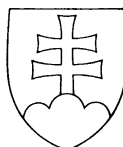


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 10498/77/2021-50058/2021/770430104/Z35

Žilina 10.01.2022



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č.39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. a § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005, na vykonávanie činností v prevádzke

„Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“,

prevádzkovateľa

Považský cukor a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá,

IČO: 35 716 266,

v znení neskorších zmien č.2789/770430104-Z1/743-Ma zo dňa 11.08.2006, č.2801/770430104-Z2-SP/747-Ma zo dňa 14.08.2006, č.3736/770430104-Z3-Ú/924-Re zo dňa 11.10.2006, č.649-10362/2007/Mar/770430104-Z4-KR zo dňa 26.03.2007, č.3443-14226/2007/Mar/770430104/Z5-U2 zo dňa 15.05.2007, č.6615-36695/2007/Mar/770430104-Z6-KR zo dňa 26.11.2007, č.7635-37569/2007/Mar/770430104-Z7-SP2 zo dňa 11.12.2007, č.3783-15145/2008/Mar/770430104-Z8 zo dňa 02.05.2008, č.5675-19717/2010/Mar/770430104/Z9-SP3 zo 28.06.2010, č.5781-23177/2011/Mar/770730104/Z10 zo dňa 10.08.2011, č.8343-31398/2011/Mar/770430104/Z11-KR zo dňa 07.11.2011, č.317-3070/2011/Mar/770430104/Z12-ZÚS zo dňa 01.02.2012, č.7768-26533/2012/Mar/70430104/Z13-KRZ9 zo dňa 24.09.2012, č.3819-16935/2013/Mar/770430104/Z14-SP4 zo dňa 21.06.2013, č.395-711/2013/Mar/770430104/Z15 zo dňa 07.01.2014, č.396-6489/2014/Mar/770430104/Z16-SP5 zo dňa 24.02.2014, č.4738-19458/

2014/Mar/770430104/ Z17 zo dňa 09.07.2014, č.4738-19458/2014/Mar/770430104/Z17 zo dňa 09.07.2014, č.6096-26519/2014/Daň/770430104/Z18-SP6 zo dňa 17.09.2014, č.7246-34504/2014/Mar/770430104/Z19 zo dňa 05.12.2014, č.461-5866/2015/Mar/770430104/Z20-SP7 zo dňa 02.03.2015, č.3571-12606/2015/Mar/770430104/Z21-SP zo dňa 06.05.2015, č.6079-26898/2015/Mar/770430104/Z22-KR zo dňa 25.09.2015, č.6753-31737/2015/Mar/770430104/Z23-SkP zo dňa 27.10.2015, č.6754-30459/2015/Mar/770430104/Z24-KR zo dňa 27.10.2015, č.3996-14161/2016/Mar/770430104/Z25 zo dňa 11.05.2016, č.7576-36554/2016/Mar/770430104/Z26-SP zo dňa 19.12.2016, č. 3125-7540/2017/Daň/770430104/Z27 zo dňa 17.03.2017, č. 2712-6685/2018/Mar/770430104/Z28-SP zo dňa 13.03.2018, č. 3260-12639/2018/Daň/ 770430104/Z29 zo dňa 18. 04. 2018, č. 6313-27574/2018/Mar/770430104/Z30-SP zo dňa 21.08.2018, č. 893-4533/2019/Kad/770430104/Z31 zo dňa 06.02.2019, č. 4678-16269/2019/Šum/770430104/Z32-SP zo dňa 06.05.2019, č. 7617-30969/2019/Šum/770430104/KR-Z32 zo dňa 22.08.2019, č. 5922-23688/2019/Kli/770430104/Z33-SP zo dňa 27.06.2019, č. 9884-47356/2019/Kli/770430104/KR-Z33 zo dňa 13.12.2019 a č. 6204/77/2021-19425/2021/770430104/Z34-SP zo dňa 07.06.2021 (ďalej len „integrované povolenie“), v zmysle § 3 ods. 2 zákona o IPKZ takto:

a)

V časti

Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“ je (strana 2/38, rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005)

doplňa

v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- zmena povolenia na odber podzemných vôd zo studne vrtanej pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

b)

V časti

II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, Odber vody (strana 12/38 rozhodnutia č. 3863/770430104/972-Ma)

mení

podmienky A.20. a A.21 nasledovne:

A.20. Inšpekcia povoľuje odber podzemnej vody zvrátanej studne v množstve uvedenom v tabuľke č.16.

tabuľka č. 16

| Zdroj | Priemerný prietok l.s ⁻¹ | Maximálny prietok l.s ⁻¹ | Priemerný prietok m ³ .deň ⁻¹ | Priemerný prietok m ³ .rok ⁻¹ |
|---------------|--|--|--|--|
| Studňa vrtaná | 0,47 | 3,33 | 41 | 14 999 |

A.20.1. Základné údaje odberného miesta:

- vŕtaná studňa priemeru 0,5 m, hĺbky 12 m, odkiaľ je podzemná voda prečerpávaná ponorným čerpadlom (CVBU 0708) do cukrovaru. Toto čerpadlo je počítané ako záložný zdroj pre prípad požiaru.

A.20.2. Časový interval odberu:

- celoročne

A.20.3. Účel odberu:

- technologické účely prevádzky - na prietokové chladenie ťažkej šľavy, a technológie (bez ďalšieho využitia), nevratná voda pre dopĺňanie recirkulačného chladenia, pranie, umývanie, úprava vôd pre TEC,
- potravinársky priemysel (v prípadoch keď sa nevyžaduje kvalita zodpovedajúca požiadavkám pitnej vody; napr. oplachy a čistenie podláh,...),
- sociálne účely (v prípadoch keď sa nevyžaduje kvalita zodpovedajúca požiadavkám pitnej vody; napr. voda splachovanie WC, oplachy a čistenie podláh,...),
- požiarne účely,
- na závlahy.

A.20.4. Povinnosti odberateľa:

1. Prevádzkovateľ je povinný merať množstvo odoberanej podzemnej vody prietokomerom na výtlaku podzemnej vody meradlom pre tento účel určeným a tieto údaje zaznamenávať do prevádzkového denníka **1 x mesačne**. Použité meradlo množstva odobratej podzemnej vody musí zodpovedať požiadavkám zákona č. 157/2018 o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 210/2000 o meradlách a metrologickej kontrole.
2. Viest' a uchovávať evidenciu o množstve odobratej podzemnej vody pre prevádzku, údaje archivovať minimálne po dobu 5 rokov.
3. Rozvod vody z vlastného vodného zdroja nesmie byť prepojený s rozvodom pitnej vody, ktorý je napojený na verejný vodovod.
4. Prevádzkovateľ je povinný pravidelne vykonávať kontrolu rozvodov vody minimálne 1 x mesačne, a v prípade porúch zabezpečiť urýchlenú opravu, všetky kontroly zaznamenávať do prevádzkového denníka.
5. Prevádzkovateľ podľa § 6 ods. 5 vodného zákona je povinný oznamovať údaje o odbere vody a údaje určené v povolení poverenej osobe (SHMÚ).
6. Robiť opatrenia vedúce k zníženiu spotreby technologickej vody v prevádzke. Tieto ročne vyhodnocovať a správu o ich plnení zasielať 1 x ročne za predchádzajúci kalendárny rok v zmysle podmienky I.7.2 .
7. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať vodný zdroj podľa schváleného prevádzkového poriadku.

A.20.5. Platnosť povolenia:

Povolenie je platné **do 31.12.2031**.

Prevádzkovateľ požiada inšpekciu o predĺženie platnosti povolenia na odber podzemných vôd aspoň dva mesiace pred skončením platnosti tohto povolenia.

Inšpekcia môže platnosť povolenia predĺžiť na základe žiadosti prevádzkovateľa, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané.

A.20.6. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť analýzu kvality podzemnej vody 1 x ročne (počas repnej kampane) v zmysle podmienky I.2.4.

A. 21. Všeobecné ustanovenia:

1. Inšpekcia môže z vlastného podnetu povolenie na osobitné užívanie vôd zmeniť alebo zrušiť ak sú splnené podmienky ustanovené v § 24 vodného zákona.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto povolenia prechádzajú na ďalšieho nadobúdateľa majetku spojeného s osobitným užívaním vôd, ak bude tento majetok naďalej slúžiť účelu, na ktorý bolo povolenie na osobitné užívanie vôd vydané. Ďalší nadobúdatelia sú povinní oznámiť inšpekcii, že došlo k prechodu alebo prevodu vlastníctva majetku, s ktorým bolo spojené osobitné užívanie vôd, do dvoch mesiacov odo dňa jeho uskutočnenia.
3. Právnická osoba alebo fyzická osoba môže na základe kladného stanoviska inšpekcie umožniť užívanie vôd v súlade s povolením na osobitné užívanie vôd tretej osobe.
4. Povolenie na osobitné užívanie vôd zaniká uplynutím času, na ktorý bolo vydané, alebo zánikom právnickej osoby, ktorej bolo povolenie na osobitné užívanie vôd vydané, ak nedošlo k prechodu oprávnenia na ďalšieho nadobúdateľa, alebo zánikom vodnej stavby umožňujúcej osobitné užívanie vôd, ak inšpekcia do jedného roka po zániku vodnej stavby neurčí lehotu na jej obnovenie, v takomto prípade povolenie na osobitné užívanie vôd zaniká uplynutím tejto lehoty.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, prevádzkovateľa Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá, uvedené v právoplatnom integrovanom povolení č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005, v znení zmien a doplnení zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 a jeho zmien.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. a § 19 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 3863/770430104/972-Ma zo dňa 23.11.2005 v znení zmien a doplnení pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá, zo dňa 11.11.2021 (doručenej dňa 15.11.2021), zaevidovanej pod č. 43113/2021/OIPK.

Správny poplatok podľa sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov sa neukladá, nakoľko zmena integrovaného povolenia nemá charakter podstatnej zmeny.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia na odber podzemných vôd v prevádzke, v dôsledku zmeny právnych predpisov platných na úseku vodného hospodárstva.

Keďže činnosť v prevádzke „Považský cukor, a.s.“ už bola povolená v integrovanom povolení v znení jeho neskorších zmien a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia v zmysle § 11 ods. 10 písm. b), c) a d) zákona o IPKZ upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c), zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) a požiadania obce podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ z dôvodu, že sa nejedná o konanie podľa § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ písomne upovedomila listom č. 10498/77/2021-43828//770430104/Z35 zo dňa 22.11.2021 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, prevádzkovateľa Považský cukor a.s. a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní odo dňa doručenia.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a oznámila, kde je možné nahliadnuť do žiadosti, príloh a robiť z nej kópie, odpisy alebo výpisy.

Zároveň oznámila, že ak žiadny z účastníkov konania v určenej lehote nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustí od jeho nariadenia podľa § 11 ods. 10 zákona.

Inšpekcia upustila od ústneho pojednávania z dôvodu, že žiadny z účastníkov konania nepožiadala o jeho nariadenie.

V určenej lehote na vyjadrenie k navrhovanej zmene integrovaného povolenia nebolo inšpekcii doručené žiadne písomné stanovisko.

Zdôvodnenie zmien podmienok v integrovanom povolení:

Pri prehodnotení odberu podzemných vôd inšpekcia vychádzala z požiadavky prevádzkovateľa o zníženie množstva odoberaných podzemných vôd zo studne, na základe preskúmania spotreby za posledných 5 rokov.

Vodný zdroj sa nevyužíva na pitné účely. Pre technologické účely podniku súčasná kvalita podzemnej vody postačuje. Miesto studne je chránené proti znečisteniu. Vzhľadom na uvedené nebolo potrebné vyhlasovať ochranné pásmo vodárenského zdroja.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 zákona IPKZ bolo:

v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- zmena povolenia na odber podzemných vôd zo studne vrtanej pre prevádzku „Výroba cukru a kotolňa, Trenčianska Teplá“, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods. 1 písm. b) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, vodného zákona a podmienky podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Považský cukor, a.s., Cukrovarská 311/9, 914 11 Trenčianska Teplá
2. SVP, š.p., OZ Piešťany, Nábr. I.Krasku 834/3, 921 80 Piešťany
3. Obec Trenčianska Teplá, M. R. Štefánika 376/30, 914 01 Trenčianska Teplá

Na vedomie, po právoplatnosti:

4. Okresný úrad Trenčín, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Hviezdoslavova 3, 911 01 Trenčín